



# KANSAINVÄLINEN HARJOITTELIJA

## OPAS TYÖNANTAJALLE



*Opas on tuotettu osana Kansainvälisten opiskelijoiden integrointi Kainuuseen –projektia. Tarkoituksena on integroida ulkomaalaisia tutkinto-opiskelijoita alueelle. Sopeutumiseen liittyy esimerkiksi hyvien harjoittelupaikkojen löytäminen. Projektin tavoitteena on laajentaa ja monipuolistaa yritysten ja Kajaanin ammattikorkeakoulun välistä yhteistyötä. Projektia rahoittavat Euroopan sosiaalirahasto ja Kajaanin ammattikorkeakoulu.*

*Kajaanin ammattikorkeakoulu 2010*

# SISÄLTÖ

<b>TUKEA KANSAINVÄLISTYMISEEN.....</b>	<b>3</b>
<b>KANSAINVÄLISIÄ OSAAJIA .....</b>	<b>3</b>
<b>ENGLANNINKIELISET KOULUTUSOHJELMAT .....</b>	<b>4</b>
DEGREE PROGRAMME IN INTERNATIONAL BUSINESS.....	4
DEGREE PROGRAMME IN TOURISM .....	4
DEGREE PROGRAMME IN SPORTS AND LEISURE MANAGEMENT .....	4
<b>HARJOITTELU .....</b>	<b>5</b>
TAVOITE .....	5
PITUUS.....	5
OHJAUS .....	5
TYÖTEHTÄVÄT .....	5
OPINNÄYTETYÖ.....	6
<b>TIETOA HARJOITTELIJAN PALKKAMISESTA.....</b>	<b>6</b>
TYÖSOPIMUS.....	6
PALKKAUS.....	6
LUVAT & REKISTERÖITYMINEN.....	7
VEROTUS .....	7
VAKUUTUS .....	8
SOSIAALITURVA .....	8
<b>ILMOITA TYÖHARJOITTELUKASTA .....</b>	<b>9</b>
<b>TYÖELÄMÄSERTIFIKAATTI.....</b>	<b>9</b>
<b>LÄHTEET .....</b>	<b>10</b>

# TUKEA KANSAINVÄLISTYMISEEN

Kansainvälistyminen on haaste kaikille työnantajille. Globalisaation vuoksi yhä useampi yritys kohtaa kansainvälistä kilpailua myös kotimarkkinoilla ja kansainvälinen toiminta näkyy monen yritysten arjessa. Kansainvälistyminen koskettaa myös sellaisia työnantajia, joilla ei ole entuudestaan toimintaa ulkomailla. Yksi askel kohti kansainvälistymistä on ulkomaalaisen harjoittelijan palkkaaminen organisaation palvelukseen. Kansainväliset opiskelijat voivat olla osa kansainvälisen liiketoiminnan kehittämisessä.

Ammattikorkeakouluopintoihin kuuluu paitsi viiden kuukauden harjoittelujakso myös opinnäytetyö sekä pienempiä projektitöitä.

Tarjoamme kainuulaisille organisaatioille mahdollisuuden hyödyntää Kajaanin ammattikorkeakoulun ulkomaalaisia opiskelijoita oman yrityksen voimavarana ja kansainvälistymisen tukena.

## KANSAINVÄLISIÄ OSAAJIA

**Kansainvälinen opiskelija** on joko ulkomaalainen opiskelija, joka suorittaa tutkinnon kokonaisuudessaan Kajaanin ammattikorkeakoulussa tai ulkomaalaisen yhteistyökorkeakoulun opiskelija, joka hakee harjoittelupaikka Kainuusta. Vuonna 2010 Kajaanin ammattikorkeakoulussa opiskelee suomalaisten opiskelijoiden lisäksi noin 80 ulkomaalaista tutkinto-opiskelijaa Euroopasta, Venäjältä, Aasiasta, Pohjois-Amerikasta sekä jonkin verran myös Afrikasta. Kansainväliset opiskelijat puhuvat oman äidinkieltensä lisäksi englantia.

Kajaanin ammattikorkeakoulun kautta yritykset voi helposti ja turvallisesti rekrytoida korkeakasti koulutettua kansainvälistä työvoimaa. Ennen harjoittelua opiskelija on ollut vähintään vuoden Suomessa ja hänellä on jo tarvittavat luvat ja hän asuu omassa asunnossaan.

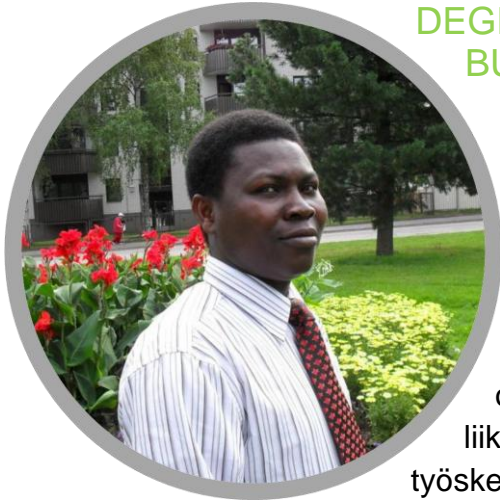
Ulkomaalaisen harjoittelijan rekrytointi on edullinen tapa kansainvälistyä. Kansainväliset opiskelijat tuntevat oman maansa kulttuurin ja toimintatavat. Työnantaja saa käyttöönsä opiskelijoiden kielitaitoa ja eri kulttuurin tuntemusta, joka voi auttaa kansainvälisen suhdeverkoston ja asiakaskunnan luomisessa ja palveluiden kehittämisessä. Yritykset voivat hyödyntää harjoittelijan taidot mm. myynnissä, markkinoinnissa, sosiaalisessa mediassa, käännöstöissä, tiedonhaussa ja lainsäädännössä.

Kansainväliset opiskelijat tuovat mukanaan tuoreita ajattelumalleja, uusia näkökulmia ja inspiraatiota. Ulkomaalainen harjoittelija on mahdollisuus aloittaa yrityksessä valmentautuminen kansainvälisyyteen. Henkilöstön kielitaito parantuu ja harjoittelijan kautta syntyy aito kontakti toiseen kulttuuriin.

Kansainväliset opiskelijat ovat erittäin motivoituneita eivätkä odota saavansa vakinaista työtehtävää. Mikäli työnantaja ei edellytä harjoittelijan puhuvan englantia äidinkielenään tai sujuva suomen kielitaito, on sopivan henkilön löytäminen helpompaa.

# ENGLANNINKIELISET KOULUTUSOHJELMAT

## DEGREE PROGRAMME IN INTERNATIONAL BUSINESS



International Business -koulutusohjelmassa opiskelijat saavat koulutusta mm. kansainvälisestä liiketoiminnasta, johtamistaidoista, markkinoinnista, kansainvälisestä lainsäädännöstä, logistiikasta, projektien hallinnasta ja viestinnästä. Suomen kieliopinnot ovat tärkeä osa tutkintoa. Opinnot koulutusohjelmassa antavat opiskelijoille valmiuksia toimia erilaisissa kansainvälisen liiketoiminnan suunnittelu- ja kehittämistehtävissä sekä työskennellä eri kulttuureista tulevien ihmisten parissa.

## DEGREE PROGRAMME IN TOURISM

Tourism-koulutusohjelmassa opiskelijat opiskelevat monikulttuurisessa ryhmässä mm. matkailun tuotekehitystä, majoituspalveluja, matkailupalvelujen suunnittelua ja tapahtumien järjestämistä, markkinointia ja liiketoimintaosaamista sekä viestintää suomeksi ja englanniksi. Erityisenä painopisteenä opinnoissa on luonto- ja liikuntamatkailu. Koulutusohjelma antaa opiskelijoille valmiudet toimia monenlaisissa matkailualan suunnittelu- ja kehittämistehtävissä valmistumisen jälkeen.



## DEGREE PROGRAMME IN SPORTS AND LEISURE MANAGEMENT



Englanninkielinen liikunnanohjaajakoulutus kehittää opiskelijoiden vuorovaikutustaitoja, kieliä, liikuntaneuvontaa, anatomiaa ja fysiologiaa, liikunnanohjausta sekä valmennuksen suunnittelua ja seuranta erilaisten ryhmien kanssa. Syventävät opinnot suuntautuvat valmennukseen - joko syventyen jonkin lajin valmennukseen tai valmentamaan yksilöitä tai ryhmiä kohti parempaa elämäntapaa. Valmistumisen jälkeen opiskelija voi toimia liikunta-alan asiantuntijana erilaisissa ohjaus-, valmennus- ja suunnittelutehtävissä. Koulutuksen avulla voi perustaa myös oman yrityksen tai toimia vaikkapa oma-ohjaajana.



# HARJOITTELU

## TAVOITE

Harjoittelun kautta yritykset voivat hyödyntää opiskelijoiden uusimpia tietoja ja taitoja ja opiskelija saa mahdollisuuden oppia työelämässä tärkeitä taitoja, kehittyä tulevaisuuden ammattilaiseksi ja tutustua Suomen yrityskulttuuriin. Hyöty on tällöin molemminpuolista.

Harjoittelun tavoitteena on perehdyttää opiskelija ohjatusti erityisesti ammattiopintojensa kannalta keskeisiin käytännön työtehtäviin sekä tietojen ja taitojen soveltamiseen työelämässä. Harjoittelun tarkoituksena on tukea

- tiedollista kehittymistä
- käytännön työelämävalmiuksien kehittymistä
- henkilökohtaisten valmiuksien kehittymistä

Työnantajan näkökulmasta harjoittelu muodostaa hyvän pohjan tulevaisuuden rekrytoinneille. Harjoittelija tuo myös työpaikalle uusia näkemyksiä ja uutta tietoa ja lisäksi varmasti helpottaa työtaakkaa.

## PITUUS

Harjoittelun pituus on viikoittaisesta työajasta riippuen vähintään **20 viikkoa**. (30 opintopistettä, 800 tuntia). Harjoittelu kestää 100 työpäivää silloin kun viikkotyöaika on 37,5 – 40 tuntia. Mikäli viikoittainen työaika on lyhyempi tai harjoitteluaika sisältää lomapäiviä, tulee harjoitteluaika laskea niin, että työtunteja tulee vähintään 750 tuntia.

Harjoittelun työaika määräytyy työaikalain (605/1996) ja kyseisellä harjoittelupaikalla sovellettavan työehtosopimuksen perusteella. Harjoitteluaika on todellista työaikaä eikä se sisällä työstä mahdollisesti kertyviä lomapäiviä eikä arkipyhiä.

## OHJAUS

Harjoittelija tekee työtä työnantajan johdolla ja ohjauksessa: opiskelijalle tulee olla nimetty harjoitteluohjaaja, joka neuvoo ja opastaa opiskelijaa. Harjoittelijan aikana koulu on kiinteässä yhteydessä opiskelijaan ja harjoittelupaikan ohjaajaan.

Jokaiselle opiskelijalle nimetään harjoittelun ohjaaja ammattikorkeakoulusta sekä harjoittelupaikasta.

## TYÖTEHTÄVÄT

Parhaita tuloksia saavutetaan kun harjoittelija sijoitetaan koulutustaan vastaaviin tehtäviin. Harjoittelun tulee tukea myös työnantajan tarpeita. Työtehtävien tulee olla riittävän monipuolisia ja muuttua edetessään haasteellisemmaksi ja vaativammaksi.

Kansainväliset opiskelijat voivat olla mukana liiketoiminnan kehittämisessä. Tehtävät voivat liittyä esimerkiksi:

### International Business

- kansainvälisen markkinoinnin tehostamiseen
- viennin aloittamiseen tai kehittämiseen
- markkinaselvityksen tekemiseen

### Tourism

- kansainvälisten asiakkaiden palvelemiseen tai palvelun kehittämiseen
- kansainvälisten tapahtumien järjestelytehtäviin ja tapahtumissa työskentelyyn

- työyhteisön valmiuksien kehittämiseen toimia kansainvälisessä ja monikulttuurisessa työympäristössä

## OPINNÄYTETYÖ

**Opinnäytetyön** tekeminen harjoittelupaikan kehittämistarpeisiin on luonteva ja tavoiteltava jatko harjoittelulle.

## TIETOA HARJOITTELIJAN PALKKAMISESTA

### TYÖSOPIMUS

Työnantaja tekee ulkomaalaisen harjoittelijan kanssa vastaavanlaisen kirjallisen työsopimuksen kuin suomalaistenkin harjoittelijoiden kanssa. Työsopimus on tarpeen yhteisten pelisääntöjen selkeyttämiseksi. Ulkomaalaisella harjoittelijalla on samat oikeudet kuin suomalaisella harjoittelijalla, esimerkiksi oikeus kahteen lomapäivään työskentelykuukaudelta kohden. Mahdollisista ylityötunneista maksetaan palkkaa tai annetaan ylityövapaata.

### PALKKAUS

Harjoitteluajalta maksettava palkka on työnantajan ja harjoittelijan välinen asia. Ulkomaalaiset opiskelijat eivät ole oikeutettuja opintotukeen Suomessa, joten olisi hyvä, jos opiskelija pystyisi pienellä palkalla kattamaan esim. asumiskustannuksia.

**Kajaanin ammattikorkeakoulu tarjoaa rahallista apua pakollisen, kainuulaisessa yrityksessä suoritettavan harjoittelun palkkakustannuksiin**, jos harjoittelu on palkaton tai palkka on enintään 500 €/kk. Maksimituki on 400 €/kk/opiskelija ja tukea myönnetään koko harjoitteluajalle, kuitenkin enintään viidelle kuukaudelle. Tuki maksetaan työnantajalle, joka maksaa sen palkkana opiskelijalle.



## LUVAT & REKISTERÖITYMINEN

Kajaanin ammattikorkeakoulun kautta Suomeen tulevat ulkomaalaiset harjoittelijat eivät tarvitse työntekijän oleskelulupa (aik. työlupa). Työnantajan tulee kuitenkin henkilökohtaisesti tarkistaa, että harjoittelijan passiin on merkitty oleskelulupa (EU-ulkopuolinen). Työnantaja on vastuussa siitä, että hänen palkkalistoillaan olevien työntekijöiden – myös harjoittelijoiden – lupa-asiat ovat kunnossa.

### EU-kansalaiset

EU-kansalaiset sekä Liechtensteinin ja Sveitsin kansalaiset voivat tehdä Suomessa vapaasti työtä, jos työ kestää enintään 3 kuukautta. Tämän jälkeen heidän on rekisteröitävä oleskeluoikeutensa, mutta erityistä työntekijän oleskelulupaa he eivät tarvitse. Rekisteröinti suoritetaan paikallispoliisin luona.

Pohjoismaiden (Ruotsin, Norjan, Tanskan ja Islannin) kansalaiset rekisteröivät oleskelunsa Suomessa maistraatissa, jos oleskelu Suomessa kestää yli 6 kuukautta.

### Muut kuin EU-kansalaiset

Ulkomaalainen opiskelija, joka ei ole EU-kansalainen, tarvitsee oleskeluluvan jo ennen Suomeen saapumistaan, jos opinnot Suomessa kestävät yli kolme kuukautta. Luvan myöntäminen edellyttää, että opiskelijalla on riittävät varat Suomessa opiskelua varten (käytännössä n. 500 €/kk tai 6000 €/vuosi) ja voimassa oleva riittävän kattava sairausvakuutus. Opiskelijan on haettava oleskelulupa joko poliisilta tai Suomen edustustossa.



Opiskelua varten myönnetyllä oleskeluluvalla opiskelija voi tehdä rajoitetusti työtä, jos työ on tutkintoon sisältyvää työharjoittelua tai lopputyön tekemistä tai jos osa-aikaisen työn määrä on enintään keskimäärin 25 h/viikko. Kokoaikaista työtä voi tehdä aikana, jolloin oppilaitoksessa ei järjestetä varsinaista opetusta, käytännössä yleensä kesä- ja joululomilla.

Osa-aikaisesta työstä lukukauden aikana saatavat palkkatulot voivat viranomaisen harkinnan mukaan pienentää rahasummaa, joka opiskelijalla edellytetään olevan toimeentuloaan varten. Tämä ei kuitenkaan ole mahdollista ensimmäistä oleskelulupaa haattaessa.

## VEROTUS

### Suomessa enintään 6 kk oleskelevat (esim. vaihto-opiskelijat)

Suomeen enintään kuudeksi kuukaudeksi tuleva on Suomessa rajoitetusti verovelvollinen. Työnantaja perii hänen palkastaan 35 % lähdeveron (lähdeverokortti). Työntekijältä ei edellytetä Suomessa veroilmoitusta eikä tavanomaisia verovähennyksiä voida tehdä. Työnantaja saa kuitenkin ennen veron perimistä vähentää 510 euroa/kk.



## **Suomessa yli 6 kk oleskelevat (esim. ulkomaalaiset tutkinto-opiskelijat)**

Suomessa yli 6 kuukautta oleskelevan palkasta työnantaja toimittaa ennakonpidätyksen. Ennakonpidätystä varten verotoimistosta on haettava verokortti. Jos verosopimus mahdollistaa normaalia lievemmän verokohtelun, verotoimisto tekee tästä merkinnän verokorttiin.

Työnantajan on annettava suorituksesta tulonsaajalle tosite. Samalla voi kertoa harjoittelijalle, että tosite kannattaa säilyttää mahdollista kotivaltion veroilmoitusta varten.

## **VAKUUTUS**

Jos harjoittelija saa palkkaa, hän on silloin työsuhteessa. Tällöin vastuu vakuutuksesta on työntantajalla. Ulkomaalainen harjoittelija on kotimaisen työntekijän tapaan työntantajan vakuuttama työaikana sattuvien tapaturmien varalta. Harjoittelijaa kehoitetaan lisäksi ottamaan vapaa-ajan sairaus- ja tapaturmavakuutus. Mikäli harjoittelijalla ei ole vakuutusta Suomeen tullessaan, harjoittelijan on mahdollista hoitaa asia vielä Suomessa. Työnantajan kannattaa tarkistaa harjoittelijan vakuutukset ennen työsuhteen alkua.

Myös työeläkevakuutusmaksu on suoritettava, kun ulkomailta tuleva tekee Suomessa työtä suomalaiselle työntantajalle. Samoin työntekijältä on perittävä työntekijän eläke- ja työttömyysvakuutusmaksu.

Jos harjoittelija ei ole työsuhteessa, harjoittelija kuuluu ammattikorkeakoulun tapaturmavakuutuksen piiriin.

## **SOSIAALITURVA**

Opiskelijat ja työharjoittelijat eivät yleensä kuulu Suomen sosiaaliturvan piiriin, koska heidän oleskelunsa katsotaan tilapäiseksi. Yleensä sosiaaliturvan piirin pääseminen edellyttää, että henkilö tulee vakinaiseen työhön tai vähintään kahden vuoden työsopimuksen (katsotaan vakinaisesti Suomessa asuvaksi). Kaikki, joilla on eurooppalainen sairaanhoitokortti, saavat sillä välttämättömän sairaanhoidon.

Jos työskentelyn on tarkoitus kestää vähintään neljä kuukautta, on maksettava työntantajan sosiaaliturvamaksu. Lähdeverokortilla työskentelevältä on perittävä myös vakuutetun sairausvakuutusmaksu (2,40 % vuonna 2010, sisältäen sairaanhoitomaksun ja päivärahamaksun). Jos ulkomailta tulevan harjoittelijan palkka on alle 1 052 €/kk tai työaika alle 18 h/viikko, ei makseta sotu- eikä sava-maksua.

# ILMOITA TYÖHARJOITTELUPAIKASTA

Etsimme jatkuvasti harjoittelupaikkoja sekä opinnäytetyön tai projektityön aiheita ammattikorkeakoulumme kansainvälisille opiskelijoille.

Ota yhteyttä ja tarjoa harjoittelu- tai opinnäytetyöaiheita opiskelijoille! Paikkatiedot välitetään opiskelijoille ammattikorkeakoulujen työnvälityspalvelu Jobstep.netin kautta, mutta tarvittaessa myös kohdennetusti sähköpostitse sekä ilmoitustauluilla.

Lähetä työpaikkatarjous sähköpostilla:

Kajaanin amk, rekrytointipalvelut  
Päivi Vaattovaara  
Puh. (08) 6189 9648

GSM 044 7101 648  
paivi.vaattovaara(at)kajak.fi

tai täytä ilmoituslomake Kajaanin amk:n [nettisivuilla](#)

Mainitse työpaikkatarjouksessa seuraavat tiedot:

- Yritys
- Yhteishenkilö
- Osoite
- Sähköposti
- www-sivu
- Tiedot avoimesta paikasta
- Aloitusajankohta
- Tehtävän luonne (harjoittelupaikka, opinnäytetyöpaikka tai projektityöpaikka)
- Kohderyhmä (tradenomi, restonomi tai liikunnanohjaaja)
- Erytistoiveita (esim. mistä maasta)

# TYÖELÄMÄSERTIFIKAATTI

Työelämäsertifikaatti on osaamissertifikaatti, joka sisältää keskeisiä asioita suomalaisen työelämän pelisäännöistä sekä suomalaisesta työlainsäädännöstä. Työelämäsertifikaatin suorittaminen on työnantajalle osoitus siitä, että ulkomaalainen työnhakija tai töihin tuleva työntekijä on perehtynyt työelämän lainsäädännön avainasioihin. Sertifikaatin avulla yritykset voivat helpottaa uusien työntekijöiden rekrytointia sekä tehostaa perehdytystään.

Kansainväliset tutkinto-opiskelijat voivat suorittaa työelämäsertifikaatin kokeen Kajaanin ammattikorkeakoululla.

Materiaali työelämäsertifikaatin kokeen aihealueista:

[www.amiedu.net/cofi/tyoelamasertifikaatti.pdf](http://www.amiedu.net/cofi/tyoelamasertifikaatti.pdf)

# LÄHTEET

## **Amiedu**

Työelämäsertifikaatti

## **Jobstep.net**

ammattikorkeakoulujen ura- ja rekrytointipalvelut

[www.jobstep.net](http://www.jobstep.net)

## **Kajaanin ammattikorkeakoulu**

[www.kajak.fi](http://www.kajak.fi)

## **Kansainvälisen liikkuvuuden ja yhteistyön keskus CIMO**

Opas ulkomaisen harjoittelijan työnantajalle 2010

## **Kansaneläkelaitos**

[www.kela.fi](http://www.kela.fi)

## **Maahanmuuttovirasto**

[www.migri.fi](http://www.migri.fi)

## **Maistratti**

[www.maistraatti.fi](http://www.maistraatti.fi)

## **Työ- ja elinkeinoministeriö**

[www.mol.fi](http://www.mol.fi)

## **Verohallinto**

[www.vero.fi](http://www.vero.fi)

